

MATERIAŁY I MEDIA WE WSPÓŁCZESNEJ GLOTTODYDAKTYCE

Wybrane zagadnienia

Prace Naukowe



Uniwersytetu Śląskiego
w Katowicach
nr 3800

50 lat
Uniwersytetu
Śląskiego
w Katowicach

MATERIAŁY I MEDIA WE WSPÓŁCZESNEJ GLOTTODYDAKTYCE

Wybrane zagadnienia

pod redakcją

Danuty Gabryś-Barker, Ryszarda Kalamarza, Marii Stec

Redaktor serii: Publikacje Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych
Ryszard Kalamarz

Recenzent
Jarosław Krajka

Spis treści

Wstęp (<i>Danuta Gabryś-Barker, Ryszard Kalamarz, Maria Stec</i>)	7
Halina Chodkiewicz Rola czytania w języku obcym i uczenia się z tekstu akademickiego w rozwijaniu wiedzy przedmiotowej	11
Agnieszka M. Sendur Analiza potrzeb jako pierwszy krok w doborze materiałów dydaktycznych . . .	27
Elżbieta Pabian, Aleksandra Serwotka Foreign Language Teacher vs. Language Norm, Usage, and Variation. A Study of Selected Academic Textbooks	43
Monika Horyśniak Różnorodność pomocy dydaktycznych a motywacja do nauki języka obcego . .	57
Maria Stec Multimodality of Cultural Content in ELT Materials – A Comparative Study in the Polish Context	81
Dorota Pudo Rola literatury i mediów obcojęzycznych w kształtowaniu językowego <i>Ja</i> idealnego uczniów	103
Ewa Półtorak Nauczanie języków obcych w dobie nowych technologii: multimedialne narzędzia dydaktyczne a proces pozyskiwania/przekazywania informacji zwrotnych . . .	119
Ewelina Poniedziałek Filmy krótkometrażowe w nauczaniu języka hiszpańskiego	135
Agnieszka Kruszyńska Lekcje języka obcego online dla dzieci – analiza problemów, narzędzi oraz materiałów dydaktycznych	151

Beata Bury	
To Game or Not to Game: The Use of Gamification in Teaching Business English	165
Joanna Miłosz-Bartczak	
<i>Academic English for Engineers</i> – podejście zadaniowe w specjalistycznym środowisku kształcenia językowego	177
Agnieszka Gadomska	
Teaching (Academic) Research Skills Using Technology	189
Noty	203

Wstęp

Niniejsza monografia, pt.: *Materiały i media we współczesnej glottodydaktyce. Wybrane zagadnienia*, to prezentacja zarówno teoretycznych, jak i praktycznych zagadnień dotyczących stosowania materiałów tradycyjnych (klasycznych) i mediów (neomediów) w glottodydaktyce. Jest to zbiór artykułów poruszających różnorodne kwestie związane z: wyborem, selekcją, stosowaniem i oceną materiałów edukacyjnych, zarówno drukowanych, jak i tych elektronicznych. Jako że tom ten poświęcony jest zagadnieniom odnoszącym się do tradycyjnych materiałów dydaktycznych (tekst, podręcznik), a także i tym nowszym oraz najnowszym (technologie i media) w nauczaniu języków obcych, siłą rzeczy jest on zbiorem tekstów bardzo różnorodnych pod względem treści. Różna jest też ich forma, ponieważ ich autorami są zarówno naukowcy, jak i lektorzy języków obcych na wyższych uczelniach. Ci pierwsi są autorami rozważań teoretycznych, przeglądowych, natomiast wspomnieni lektorzy są autorami tekstów empirycznych, powstałych na bazie własnych doświadczeń glottodydaktycznych i wynikających z nich przemyśleń. Czytelnik znajdzie tu również sprawozdania z projektów glottodydaktycznych. Rozważania teoretyczne nad tekstem, czyli podstawowym i najbardziej tradycyjnym materiałem dydaktycznym (i jego właściwym doбором, zgodnym z potrzebami uczącego się), stanowią punkt wyjścia do szerszej dyskusji nad ewolucją materiałów dydaktycznych (i tych adaptowanych do kontekstu nauczania języka obcego), które stanowić mogą dobre źródło dla nauczyciela-glottodydaktyka. Kolejne artykuły odnoszą się zatem do bardziej nowoczesnych form, takich jak media (na przykład film) i nowoczesne technologie oferujące nieskończoną liczbę możliwości w nauczaniu języków obcych, czyniąc je nie tylko bardziej atrakcyjnymi, ale i bardziej efektywnymi. Jako że większość autorów tekstów to lektorzy języków obcych na wyższych uczelniach, gdzie prowadzi się specjalistyczne kształcenie językowe, również teksty poświęcone tej specyfice znalazły się w tym tomie. Odnoszą się one do nauczania na przykład języka

biznesu czy języka inżynierów, a także w kontekście nauczania akademickiego, do kształcenia umiejętności rozwijania własnego warsztatu badawczego w celu prowadzenia bardziej efektywnie procesu nauczania języka obcego we własnym kontekście zawodowym.

Artykuły rozpoczynające tę monografię koncentrują się na problematyce wyboru i selekcji materiałów, których ilość, jakość oraz zastosowanie niejednokrotnie stanowią – dla nauczycieli przede wszystkim początkujących, prowadzących kursy językowe zarówno dla dzieci, nastolatków, jak i osób dorosłych – dylemat. W tekście otwierającym monografię – Haliny Chodkiewicz pt. *Rola czytania w języku obcym i uczenia się z tekstu akademickiego w rozwijaniu wiedzy przedmiotowej* – Autorka podkreśla rolę przemyślanego doboru tekstów w nauczaniu wybranych przedmiotów. Tematykę tę kontynuuje Agnieszka M. Sendur w artykule *Analiza potrzeb jako pierwszy krok w doborze materiałów dydaktycznych*, który przedstawia pierwszy etap, niezbędny w selekcji gotowych zasobów i konstrukcji nowych materiałów czy programów dydaktycznych, jakim jest analiza potrzeb językowych użytkowników. Autorka wykorzystuje wnioski płynące z badań dotyczących nauczania języka angielskiego używanego w komunikacji zawodowej przez polskich policjantów. Temat tekstu i roli, jaką ten tekst odgrywa w systemie edukacji, zobrazowały Elżbieta Pabian oraz Aleksandra Serwotka w artykule *Foreign Language Teacher vs. Language Norm, Usage, and Variation. A Study of Selected Academic Textbooks (Nauczyciel języka obcego wobec normy językowej oraz użycia i odmiany języka. Analiza wybranych podręczników akademickich)*. Autorki odwołują się do przykładów wprowadzania na zajęciach językowych zadań wspomagających przetwarzanie informacji, integracji i ewaluacji. Charakteryzują także strategie umożliwiające efektywne czytanie i uczenie się. Sięgnęły również do nauczania gramatyki na poziomie uniwersyteckim, wykazując zauważalną w dobie globalizacji zbieżność zmian zachodzących w sferze komunikacji językowej i w zakresie ewoluujących potrzeb jej uczestników. Autorki uznają tekst za kluczowy element materiałów językowych. Poruszana problematyka wyboru tekstów i ich oceny ma na celu przedstawienie szeregu rozwiązań uwzględniających aktualne procesy, jakim podlega język.

W kolejnym artykule, pt. *Różnorodność pomocy dydaktycznych a motywacja do nauki języka obcego*, Monika Horyśniak przedstawia dylematy związane z wielością i różnorodnością zasobów edukacyjnych, jakie są obecnie stosowane w nauczaniu języków obcych. Na podstawie badań ankietowych Autorka przedstawia opinie respondentów na temat preferencji, przydatności i częstotliwości korzystania z pomocy dydaktycznych w nauce języka. Maria Stec w artykule pt. *Multimodality of Cultural Content in ELT Materials – A Comparative Study in the Polish Context (Multimodalność treści kulturowych w materiałach do nauczania języka angielskiego: szkic badań porównawczych w polskim kontekście)* opisuje najważniejsze aspekty multimodalne w treściach kulturowych oferowa-

nych w podręcznikach do nauczania języka angielskiego dla dzieci, młodzieży i osób dorosłych. Opracowanie stanowi porównanie relacji między językiem a obrazem w tworzeniu znaczeń. Temat doboru materiałów – a dokładniej tekstów z literatury czy mediów – został również przedstawiony w artykule Doroty Pudo pt. *Rola literatury i mediów obcojęzycznych w kształtowaniu językowego „Ja” idealnego uczniów*. Autorka podkreśliła w nim rolę materiałów edukacyjnych w procesie tworzenia językowego *Ja* idealnego ucznia i rolę motywacji uczniów. Proces ten może być skutecznie wspierany przez odpowiednie teksty, umożliwiające wyrażanie uczuć i myśli, osobiste zaangażowanie i autentyczną komunikację w klasie podczas nauki języka obcego.

Kolejne artykuły w monografii prezentują problematykę materiałów edukacyjnych w kontekście mediów, współczesnych technologii i narzędzi multimedialnych, jakie można wykorzystywać w procesie nauczania i uczenia się języka obcego. Ewa Półtorak w artykule pt. *Nauczanie języków obcych w dobie nowych technologii: multimedialne narzędzia dydaktyczne a proces pozyskiwania/przekazywania informacji zwrotnych* rozpoczyna tę część monografii, której głównym tematem jest zastosowanie technologii informacyjno-komunikacyjnych w procesie kształcenia językowego. Autorka rozważa użyteczność tych narzędzi w kontekście przekazywania i uzyskiwania informacji zwrotnych (ang. *feedback*) przez poszczególnych uczestników edukacji językowej. Tematyka multimedialna to również zastosowanie filmu w edukacji. Temat ów został omówiony przez Ewelinę Poniedziałek w artykule pt. *Filmy krótkometrażowe w nauczaniu języka hiszpańskiego*. Autorka podkreśla znaczenie komunikacji audiowizualnej w kształceniu językowym, a na przykładzie zajęć z dziećmi ukazuje korzyści płynące z zastosowania filmów w nauczaniu hiszpańskiego, wskazując jednocześnie etapy pracy z filmem oraz rozwój sprawności werbalnych i niewerbalnych. Tekst Agnieszki Kruszyńskiej pt. *Lekcje języka obcego online dla dzieci – analiza problemów, narzędzi oraz materiałów dydaktycznych* poświęcony jest problematyce materiałów edukacyjnych niezbędnych do prowadzenia lekcji online dla dzieci. Autorka analizuje narzędzia, metody oraz sposoby konstrukcji takich materiałów, powołując się na wyniki badań przeprowadzonych wśród nauczycieli języków obcych w kontekście międzynarodowym. Beata Bury w artykule pt. *To Game or Not to Game: The Use of Gamification in Teaching Business English (Wykorzystanie elementów grywalizacji w nauczaniu języka angielskiego biznesowego)*, opisując współczesne technologie obecne w nauczaniu, zaprezentowała grywalizację (ang. *gamification*), czyli kolejne narzędzie stosowane w nauce języków obcych. Autorka, charakteryzując grywalizację, odwołuje się do gier stosowanych w utrwalaniu angielskiego słownictwa biznesowego na zajęciach ze studentami. Swoje rozważania ilustruje wynikami badań ankietowych.

Wykorzystanie materiałów dydaktycznych w edukacji językowej na poziomie uczelni wyższych dominuje w artykułach końcowych monografii. Joanna

Miłosz-Bartczak w artykule pt. „*Academic English for Engineers*” – *podejście zadaniowe w specjalistycznym środowisku kształcenia językowego* przedstawia materiał specjalistyczny skonstruowany na podstawie podejścia zadaniowego w nauczaniu języka obcego studentów politechnik. Autorka opiera się na przykładach i ćwiczeniach z innowacyjnego podręcznika (skryptu) *Academic English for Engineers*. Ostatni artykuł, pt. *Teaching (Academic) Research Skills Using Technology (Nauczanie umiejętności korzystania ze źródeł w pisaniu akademickim za pomocą TIK)*, Agnieszki Gadomskiej wskazuje na dylematy związane z nauczaniem i rozwijaniem umiejętności korzystania z dostępnych źródeł oraz umiejętności pisania w kontekście akademickim. Autorka opisała części składowe tego procesu, uwzględniając selekcję źródeł i materiałów, ich ewaluację, dokumentację oraz wykorzystywanie w pracy własnej. Istotnym efektem tego procesu jest bowiem ukształtowanie świadomego i krytycznego użytkownika źródeł, mediów i technologii, wystrzegającego się plagiatu czy techniki „kopiuj – wklej”.

Artykuły zgromadzone w monografii przedstawiają zagadnienia dotyczące stosowania różnorodnych dostępnych materiałów w procesie uczenia się i nauczania języków obcych we współczesnej edukacji językowej w Polsce. Przedstawione artykuły odnoszą się zarówno do nauczania dzieci, jak i dorosłych, na kursach języków obcych języka ogólnego, jak i tych specjalistycznych. Są to materiały klasyczne, wielokrotnie zweryfikowane w praktyce glottodydaktycznej (podręczniki, opracowania książkowe, obrazy/ikonografiki) oraz te wywodzące się z zaawansowanych technologii, takich jak pomoce multimedialne, filmy czy gry jako podstawa grywalizacji.

Mamy nadzieję, że Czytelnik niniejszej monografii znajdzie w niej interesujący materiał teoretyczny i praktyczny, inspiracje metodyczne, a także wskazówki dotyczące procesu selekcji, korzystania z materiałów i ich ewaluacji oraz mediów, jakie stosowane są we współczesnej glottodydaktyce. Być może zaproponowane rozwiązania znajdą szersze zastosowanie w systemowej edukacji językowej bądź też na kursach językowych w różnych grupach wiekowych, na różnych poziomach zaawansowania czy też rozwoju zawodowego.

Danuta Gabryś-Barker, Ryszard Kalamarz, Maria Stec

Noty

O Redaktorach

Danuta Gabryś-Barker, profesor, pracownik naukowo-dydaktyczny w Uniwersytecie Śląskim w Instytucie Języka Angielskiego. Jej główne zainteresowania badawcze obejmują zagadnienia z zakresu psycholingwistyki stosowanej, przyswajania języków oraz wielojęzyczności. Zajmuje się również kształceniem przyszłych nauczycieli języka angielskiego. Opublikowała dwie książki, ponad sto osiemdziesiąt artykułów naukowych w kraju i za granicą oraz zredagowała osiemnaście tomów. Jest redaktorem naczelnym kwartalnika “International Journal of Multilingualism” (Taylor & Francis/Routledge) oraz półrocznika “Theory and Practice of Second Language Acquisition” (Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego). Współpracuje ze Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach jako Pełnomocnik Rektora ds. Nauczania Języków Obcych.

Ryszard Kalamarz, absolwent filologii angielskiej Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, starszy wykładowca języka angielskiego w Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych UŚ. Jako kierownik SPNJO aktywnie działa na rzecz zapewniania wysokiej jakości kształcenia, wspierania rozwoju zawodowego lektorów, stosowania innowacyjnych rozwiązań w dydaktyce języków obcych. Autor materiałów dydaktycznych na uczelnianej platformie i publikacji poświęconych akademickiemu e-learningowi.

Maria Stec, doktor nauk humanistycznych, nauczyciel akademicki w Uniwersytecie Śląskim, starszy wykładowca języka angielskiego w Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych, prowadzi lektorat na wydziałach w Katowicach i Cieszynie. Aktywna w działalności naukowej z zakresu lingwistyki stosowa-

nej, jest autorką trzydziestu czterech artykułów opublikowanych w kraju i za granicą, jest tłumaczką tekstów filozoficznych, prawniczych i artystycznych, recenzentem materiałów dydaktycznych dla Ministerstwa Edukacji Narodowej z zakresu nauczania języka angielskiego. Jej główne zainteresowania obejmują lingwistykę stosowaną, w tym nauczanie dzieci, przyswajanie języków obcych, wielojęzyczność i edukację wielokulturową. W szczególny sposób interesuje się konstrukcją, implementacją i ewaluacją materiałów do nauczania języków obcych, a także metodologią wizualną oraz multimodalną analizą dyskursu w materiałach dydaktycznych.

O Autorach

Beata Bury, magister filologii angielskiej, doktorantka w Wyższej Szkole Filologicznej we Wrocławiu, nauczyciel akademicki. Jej zainteresowania naukowe skupiają się wokół najnowszych zapożyczeń angielskich na polskich blogach internetowych, memów internetowych oraz wykorzystaniu nowoczesnych technologii w nauczaniu języka angielskiego specjalistycznego. Autorka kilku artykułów w publikacjach krajowych i zagranicznych.

Halina Chodkiewicz, doktor habilitowany i profesor nadzwyczajny, kierownik Katedry Nauk Humanistycznych i Społecznych Państwowej Szkoły Wyższej im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej. Opiekun naukowy wielu prac licencjackich, magisterskich oraz dziewięciu prac doktorskich. Autorka trzech monografii (m.in. *Vocabulary Acquisition from the Written Context*, 2000), kilkudziesięciu artykułów naukowych oraz współredaktorka pięciu tomów opublikowanych w kraju i za granicą (*Towards Integrating Language and Content in EFL Contexts: Teachers' Perspectives*, 2015; *Working with Text and around Text in Foreign Language Environments*, 2016, współred. M. Krzemińska-Adamek, P. Steinbrich). Jej prace badawcze dotyczą szerokiego wachlarza problematyki akwizycji i dydaktyki języka angielskiego jako obcego, w tym rozwijania sprawności czytania, strategii słuchania i czytania, przyswajania i nauczania słownictwa obcojęzycznego, konceptu zainteresowania oraz zintegrowanego nauczania przedmiotowo-językowego.

Agnieszka Gadomska, doktor nauk humanistycznych, absolwentka Instytutu Anglistyki Uniwersytetu Warszawskiego. W latach 1993–2002 wykładowca Ośrodka Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego. Od 2002 roku pracuje w Instytucie Anglistyki Uniwersytetu SWPS, w którym od 2008 roku pełni funkcję koordynatora praktycznej nauki języka angielskiego; współ-

autorka projektu WSiP: *E-Akademia Przyszłości*, obejmującego 200 polskich gimnazjów, 1 500 nauczycieli oraz 15 000 uczniów. W działalności naukowo-badawczej koncentruje się na zastosowaniu technologii informatycznych w glottodydaktyce, tworzeniu i wykorzystaniu materiałów autorskich.

Monika Horyśniak ukończyła studia na kierunkach: filologia romańska i filologia włoska. Obroniła rozprawę doktorską na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Ukończyła także studia podyplomowe w zakresie sztuki w Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Brała udział w licznych konferencjach i warsztatach oraz szkoleniach dla nauczycieli. Jest autorką publikacji w „Neofilologu” na temat sposobów wykorzystania obrazu w nauczaniu słownictwa w języku obcym i wykorzystania elementów sztuk plastycznych w dydaktyce języków obcych. W monografii *Ocenianie i pomiar biegłości językowej* (Katowice 2016) podjęła temat ewaluacji i czynników wpływających na stopień przygotowania się uczniów do różnych form weryfikacji kompetencji językowych. Ma doświadczenie zawodowe w pracy z młodzieżą, studentami i osobami dorosłymi. Obecnie pracuje w Instytucie Języków Romańskich i Translatoryki Uniwersytetu Śląskiego, w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Wodzisławiu Śląskim oraz w Uniwersytecie Trzeciego Wieku w Rybniku.

Agnieszka Kruszyńska, asystentka w Katedrze Filologii Hiszpańskiej Uniwersytetu Łódzkiego oraz nauczycielka języka hiszpańskiego i wychowawczyni w Publicznym Gimnazjum nr 26 im. Mikołaja Reja w Łodzi. Zainteresowania naukowe: językoznawstwo hiszpańskie, gramatyka opisowa języka hiszpańskiego, metodyka nauczania języków obcych, dydaktyka języka hiszpańskiego, rozwijanie kreatywności u nastolatków, grywalizacja w edukacji oraz wykorzystanie IT w edukacji. Autorka publikacji z zakresu nauczania języka hiszpańskiego oraz nowoczesnego programu rozwijającego kreatywność u uczniów gimnazjum oraz popularnego wśród nauczycieli z całego świata bloga z materiałami dydaktycznymi do nauczania języków obcych – Olé Edu oleedu.pl Zdobywczyni tytułu „Nauczyciel Innowator” podczas XXXI Podsumowania Ruchu Innowacyjnego w Edukacji w roku szkolnym 2016/2017.

Joanna Miłosz-Bartczak, wykładowca w Centrum Językowym Politechniki Łódzkiej, współautorka podręcznika *Academic English for Engineers* (razem z dr. Johnem Spellerem). W swojej pracy często wykorzystuje innowacyjne metody nauczania, takie jak TBL, PBL oraz Case Method Teaching.

Elżbieta Pabian, lektor w Zakładzie Lingwistyki Tekstu, w Instytucie Języków Romańskich i Translatoryki Uniwersytetu Śląskiego. Zainteresowania badawcze obejmują socjolingwistykę, w tym analizę języka prasy oraz relacji między płcią a językiem, a także dydaktykę języka angielskiego, metodologię nauczania oraz teorię i praktykę przekładu specjalistycznego.

Ewelina Poniedziałek, doktor nauk humanistycznych i adiunkt w Zakładzie Informacji Naukowej Wydziału Pedagogiczno-Artystycznego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Współautorka monografii: *Kształcenie pracowników informacji naukowej w USA, Filantropijna pomoc Niemców dla Polaków w latach 1970–1989, Miscellanea (między-)kulturowe. Refleksje, porównania, zbliżenia literackie*, autorka publikacji: *Literatura krajów Ameryki Łacińskiej w polskiej recepcji w latach 1945–1989*. Redaktorka serii wydawniczej: *Współczesne problemy komunikacji i informacji naukowej. Studia, szkice, przyczynki*.

Ewa Półtorak, doktor nauk humanistycznych i pracownik Instytutu Języków Romańskich i Translatoryki Uniwersytetu Śląskiego, adiunkt w Zakładzie Glottodydaktyki i Kształcenia na Odległość. Zainteresowania badawcze: językoznawstwo stosowane, glottodydaktyka, psycholingwistyka, efektywność kształcenia językowego, wykorzystanie nowych technologii w procesie dydaktycznym, ze szczególnym uwzględnieniem procesu nauczania/uczenia się języka francuskiego jako drugiego języka obcego.

Dorota Pudo, doktor nauk humanistycznych i adiunkt w Instytucie Filologii Romańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego, literaturoznawca, absolwent psychologii, obecnie interesuje się glottodydaktyką, szczególnie psychologicznymi aspektami przyswajania języków obcych.

Agnieszka M. Sendur, doktor nauk humanistycznych. Pracę doktorską obroniła na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie, a studia magisterskie w zakresie filologii angielskiej ukończyła na Uniwersytecie Jagiellońskim. Posiada szerokie doświadczenie jako nauczyciel języka angielskiego, w tym tzw. języków specjalistycznych, metodyk, trener i egzaminator, a także współautorka podręczników. Współpracuje z wydawnictwami polskimi i brytyjskimi oraz instytucjami zajmującymi się egzaminowaniem tworząc i recenzując materiały dydaktyczne. Związana z Filologią angielską oraz Studium Języków Obcych Krakowskiej Akademii im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego. Jej główne zainteresowania badawcze dotyczą testowania i oceniania w zakresie języków obcych, nauczania i testowania języków specjalistycznych oraz wykorzystanie nowych technologii w nauczaniu języka obcego.

Aleksandra Serwotka, absolwentka kierunków filologia: języki stosowane (francuski i angielski) oraz filologia romańska. Zainteresowania naukowe oscylują wokół glottodydaktyki, ze szczególnym uwzględnieniem nauczania języka francuskiego i angielskiego, fonodydaktyki, zagadnienia transferu językowego oraz nauczania na odległość.



STUDIUM PRAKTYCZNEJ NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH

Uniwersytet Śląski w Katowicach



Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych jest jednostką międzywydziałową Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach zajmującą się prowadzeniem uniwersyteckich lektoratów oraz kursów doszkadzających w zakresie nauki języków obcych, przeprowadzaniem egzaminów certyfikujących zakończonych przyznaniem Akademickiego Certyfikatu Znajomości Języka Obcego Uniwersytetu Śląskiego, organizowaniem zajęć i warsztatów dla szkół oraz wydarzeń propagujących naukę języków obcych, organizowaniem warsztatów, szkoleń i konferencji naukowo-dydaktycznych poświęconych nauczaniu języków obcych.

www.spnjo.us.edu.pl

www.kursyspnjo.us.edu.pl

www.certyfikatspnjo.us.edu.pl

www.konferencjaspnjo.us.edu.pl

el.us.edu.pl/spnjo



Redaktorzy
Gabriela Marszołek (teksty angielskie)
Katarzyna Więckowska (teksty polskie)

Projektant okładki
Adam Malski

Przygotowanie okładki do druku
Magdalena Starzyk

Korektorzy
Krystian Wojcieszuk (teksty angielskie)
Lidia Szumigała (teksty polskie)

Łamanie
Barbara Wilk

Copyright © 2018 by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336

ISBN 978-83-226-3595-7
(wersja drukowana)

ISBN 978-83-226-3596-4
(wersja elektroniczna)

Wydawca
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice
www.wydawnictwo.us.edu.pl
e-mail: wydawus@us.edu.pl

Wydanie I. Ark. druk. 13,0. Ark. wyd. 14,0.
Papier offset. III kl., 90 g Cena 40 zł (+ VAT)

Druk i oprawa
Volumina.pl Daniel Krzanowski
ul. Księcia Witolda 7-9, 71-063 Szczecin